

## STAFF

**Director Fundador**

Antonio E. Fontova

**Director Editor**

Antonio H. Fontova

**Asesor Técnico  
y Redacción**

Ing. Nicolás Lozupone

**Departamento.****Administración  
y Circulación**

Juan B. Dadi

**Corresponsal  
en EEUU**

Armando Lascano

**Diseño Gráfico**

Graphics Two

Publicidad

**Colaboran****en este número:**

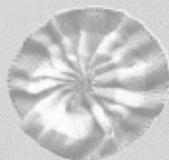
Alejandro Sudar

Esta publicación circula entre ejecutivos, jefes de mantenimiento, Ingenieros de planta, jefes de compra y proyectistas de las principales industrias del país.

Cuando en los textos se mencionan marcas o firmas comerciales, es exclusivamente para información ya que la publicidad sujeta a tarifa se realiza en los espacios reservados a tal fin.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de los artículos publicados.

Los artículos firmados son exclusivamente responsabilidad de sus autores



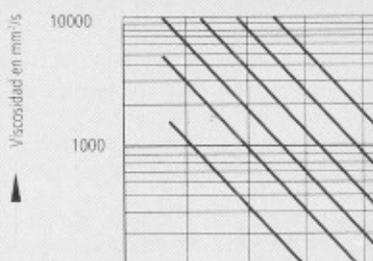
Impreso en Argentina

Aire Comprimido e Hidráulica

ac+h

## AUTOMATIZACION

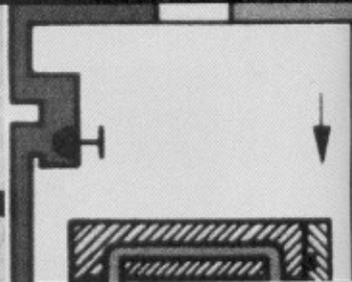
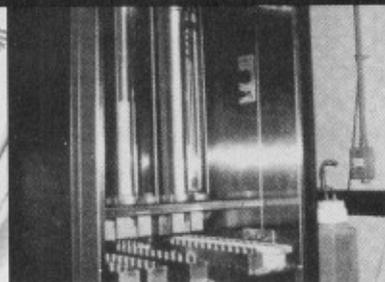
## ARTICULOS TECNICOS



**17** **Hidráulica Bases y Componentes**  
Por el Dpto. Técnico de Bosch Rexroth SA  
Capitulo 3- parte 1

**24** **La importancia de un buen asesoramiento**  
Por Claudio Abdala

**26** **La necesidad de disponer de un ing. con orientacion en hidraulica y neumática.**  
Por Claudio Valerio



**30** **Comercio Exterior: Viajes en grupos para explorar mercados.**

**49** **Aceites Hidráulicos**  
Por YPF aceites y lubricantes

**60** **Análisis de las fallas en sistemas hidráulicos**  
Por Claudio Valerio  
Capitulo 1- Parte 1



Aire Comprimido e Hidráulica

# ac+h 492

**AUTOMATIZACION** Marzo 2007

Comel S.R.L.

Próximos a cumplir 40 Años junto a usted.  
¡¡Gracias por su fidelidad!!

LA PORTADA  
COMEL S.R.L.  
comelsrl@comelsrl.com.ar  
www.comelsrl.com.ar

82

LA PORTADA  
COMEL S.R.L.  
comelsrl@comelsrl.com.ar  
www.comelsrl.com.ar

## El perdón

Tu vida esta plena de logros, Luchas y grandes esfuerzos,  
Y aunque a veces no parezca, Cada día te vas acercando  
Paso a paso a lo que tú quieres.  
Pero ten cuidado, puedes tener Un enemigo, capaz de destruir  
Sin piedad lo que con tanto trabajo has construido.  
Me refiero a tus propios resentimientos.

El resentimiento es como tomar un veneno  
Para tratar de envenenar a otro.  
Mientras el dolor pasa, el rencor se queda,  
Lo agrava, como a una herida que no se deja sanar.

El resentimiento es un monstruo,  
Que puede tener el tamaño que le des, lo puedes alimentar  
Con los pensamientos de queja y de autocompasión  
Entre mas lo crezcas mas partes de tu vida invadirá.  
La energía que le das a ese fantasma, es la misma  
Que puedes usar para construir tus sueños  
O la vida más plena y feliz que te mereces.  
Quien no perdona sin darse cuenta poco a poco se aísla,  
Empieza a olvidar o dejar de disfrutar lo grato de su vida.

Con el rencor te haces mas difícil, lo difícil  
y lo agradable se opaca con el tormento de la amargura.  
Digno no es quien resiente, Digno es quien perdona.  
Que estúpida es la venganza que mantiene anclado el dolor.  
La venganza sabia es dejarlo ir  
Seguir adelante, es construirse en vez de destruirse.

El perdón es un regalo, para si mismo. Es regalarse la paz.  
Es soltar la carga. Es decidir mirar la luz de nuevo  
Y con determinación caminar hacia ella,  
Hacia lo mejor de ti, de tu vida.

No perdones para que el otro cambie  
Aceptalo, el otro nunca va a ser como tú quieres,  
Eso no depende de ti.

No le des a nadie el poder de hacerte infeliz  
Perdona porque decides hacerlo, Retoma tu poder  
Tu inmensa capacidad de construir tu propia tranquilidad.

## OTRAS SECCIONES

empresarios y especialistas se preparan  
para Expomanutencion 2007 - Pagina 23

INDICE DE ANUNCIANTES • Página 86



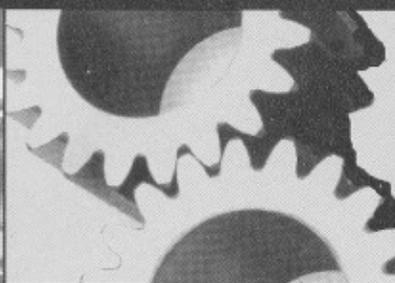
Los esperamos en  
nuestro Stand!!!  
del 18 al 21/04

**EXPOTRANSMISION2007**

Feria Internacional de la  
Transmisión Industrial Mecánica

## EMPRESAS

**REX**  
**Bosch**



## SUSCRIPCIONES

Argentina: \$ 70.-  
Exterior: US\$ 150.-  
Cada Número: \$ 7.-  
Atrasados: \$ 8.-

EDITADA POR  
PUBLICACIONES  
ANTAR SRL

29 Bosch Rexroth  
cursos 2007

63 ADIMRA OTORGO  
NUEVAS BECAS  
A JOVENES  
ESTUDIANTES

48-64 NOTICIAS  
DEL IRAM

Las Casas 3511  
(C1238ACC)  
Telefax:  
4921-6090  
4924-0537  
e-mail:  
antarsrl@speedy.com.ar